Scrape Apresyan (En-Ru)

#### **1.** [skreip] *n*

## 1. скобление, чистка

to give one's shoes a scrape - счистить грязь с подмёток

to give a carrot a scrape - почистить морковь

#### 2. царапина

а scrape on the shin - царапина на голени

to give one's hand a scrape - поцарапать руку

to get a scrape on one's elbow - ободрать локоть

## 3. скрип, скрипение

a scrape of a chair - скрип стула

the scrape of chalk on the blackboard - скрип /царапанье/ мела по доске

to give the strings a scrape - пиликать на скрипке

#### 4. разг. затруднение, переделка, неприятность

to be in a /in an awkward/ scrape - быть в неприятном положении

to get into scrapes - влипнуть в историю

to get /to lead/ smb. into a scrape - навлечь на кого-л. неприятности

to get out of a scrape - выкрутиться из неприятного положения

to get smb. out of a scrape - вызволить кого-л. из беды

we are in a nice scrape! - ну и влипли же мы!

#### 5. разг. ссора, стычка; потасовка

#### 6. расшаркивание

a bow and a scrape - поклон с расшаркиванием; почтительный поклон

#### 7. разг. бритьё

to give one's chin a scrape - побриться, поскоблить подбородок

bread and scrape - хлеб с тонким слоем масла

#### **2.** [skreip] *n*

## 1. 1) скрести, скоблить, чистить (*тж.* scrape away, scrape off)

to scrape a dish [a plate] - очистить блюдо [тарелку], съесть всё до капли

to scrape grease from pots and pans - очищать кастрюли и сковородки от жира

to scrape paint from a door [off the wall] - соскабливать краску с двери [со стены]

to scrape one's chin with a razor - разг. бриться

to scrape away the dirt from smth. - счищать грязь с чего-л.

to scrape away the wax covering - соскабливать верхний слой воска

to scrape together the litter left by picnickers - убрать /собрать в кучу / мусор, оставшийся после пикника

to scrape up dirt from the road - сгрести грязь с дороги

to scrape all the rust off - отчистить всю ржавчину

to scrape off the paint - соскоблить краску

to scrape smth. out - a) вычистить, выскоблить (изнутри); б) выгрести; в) соскоблить, счистить что-л.

to scrape out a greasy saucepan - вычистить (изнутри) жирную кастрюлю

to scrape out a pipe - выбить /вычистить/ трубку

to scrape out a jam pot - «счистить» /съесть всю/ банку варенья

to scrape out the ashes from a grate - выгрести золу из камина

to scrape out a mark [one's signature] - подчистить отметку [свою подпись]

#### 2) тех. шабрить, пришабривать

to scrape the ship's bottom - очистить дно корабля

## 2. царапать, обдирать

to scrape one's knee against a stone - оцарапать колено о камень

wine that scrapes the throat - вино, от которого дерёт в горле

## 3. слегка задевать, касаться; подходить вплотную

the car scraped against /along/ the wall - машина проехала, слегка задев стену /коснувшись стены/

the aeroplane scraped over the housetops - самолёт пролетелнад самыми крышами домов

the ship scraped (against) a rock as she was entering a harbour - при входе в гавань корабль чуть не задел скалу

the taxi scraped against the curb - такси притиснулось к тротуару

the two cars just managed to scrape by without touching - машинам еле-еле удалось разъехаться

## 4. (along, by) перебиваться; еле-еле сводить концы с концами

to scrape a living - с трудом зарабатыватьна жизнь

they can just scrape along - они могут кое-как прожить

the first year in the new house was the hardest, but they just scraped by on a loan from the bank - первый год в новом доме был самым трудным, но они перебились, взяв в банке заём

she spent three years at college scraping along - она три года училась в колледже, кое-как сводя концы с концами

to scrape along together - кое-как уживаться друг с другом

we shall scrape through somehow - как-нибудь выкрутимся /перебьёмся/

## 5. пробираться, протискиваться; втискиваться, влезать, пролезать (терен.)

to scrape through a hedge - продираться сквозь живую изгородь

to scrape through the examination - с трудом /еле-еле/ сдать экзамен

he got a comfortable pass in zoology, but barely scraped through in botany - он неплохо сдал зоологию, но чуть не провалился

на ботанике

#### 6. 1) скрипеть, поскрипывать

to scrape (with) one's feet along the floor - шаркать ногами по полу

to scrape one's nail over a glass - проводить ногтем по стеклу

to scrape a pen overpaper - скрипеть пером по бумаге

to scrape a bow across a fiddle - проводить смычком по скрипке (извлекая режущие слух звуки)

#### 2) пиликать

to scrape away at a violin [at a cello] - вовсю пиликать на скрипке [на виолончели]

to scrape out a tune from a fiddle - пропиликать какой-л. мотив на скрипке

#### 7. 1) копить, накапливать (обыкн. scrape together, scrape up)

to scrape up the price of a bottle - набрать /наскрести/ на бутылку

to scrape and save - копить по мелочам, откладывать по копейке

to scrape and save money for a journey - накопить с большим трудом деньги на поездку

to scrape together a few pounds for a holiday - скопить /отложить/ несколько фунтов на отпуск

he scraped together enough to wipe off the debts - он наскрёб достаточно (денег), чтобы разделаться с долгами

#### 2) редк. скряжничать, скаредничать

to scrape and screw - трястись над каждой копейкой

## 8. копать, выкопать (*обыкн.* scrape out)

to scrape (out) a hole - выкопать яму

#### 9. редк. выцарапывать (надпись, рисунок) на камне, металле

#### 10. шаркать (ногой)

to bow and scrape - a) кланяться и расшаркиваться; б) расшаркиваться, раболепствовать

⋄ to scrape (up) an acquaintance with smb. - на вязаться кому-л. в знакомые; ухитриться завязать знакомство с кем-л.

to scrape home - с трудом достичь своей цели /добиться своего/

## scrape

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

scrape [scrape scrapes scraped scraping] verb noun BrE [skreip] NAME

[skreip] verb

#### **REMOVE**

- 1. transitive to remove sth from a surface by moving sth sharp and hard like a knife across it
  - ~ sth (+ adv./prep.) She scraped the mud off her boots.
  - · We scraped away the top layer of wallpaper.
  - ~ sth + adj. The kids had scraped their plates clean.

#### **DAMAGE**

- 2. transitive to rub sth by accident so that it gets damaged or hurt
  - ~ sth She fell and scraped her knee.
  - ~ sth + adv./prep. I scraped the side of my car on the wall.
  - Sorry, I've scraped some paint off the car.
  - · The wire had scraped the skin from her fingers.

## **MAKE SOUND**

- 3. intransitive, transitive to make an unpleasant noise by rubbing against a hard surface; to make sth do this
  - (+ adv./prep.) I could hear his pen scraping across the paper.
  - Bushes scraped against the car windows.
  - We could hear her scraping away at the violin.
  - ~ sth (+ adv./prep.) Don't scrape your chairs on the floor.

## WIN WITH DIFFICULTY

- 4. transitive, intransitive ~ (sth) to manage to win or to get sth with difficulty
  - The team scraped a narrow victory last year.
  - (BrE) I just scraped a pass in the exam.
  - They scraped a living by playing music on the streets.
  - The government scraped home (= just won) by three votes.

#### MAKE HOLE IN GROUND

- 5. transitive ~ sth (out) to make a hole or hollow place in the ground
  - He found a suitable place, scraped a hole and buried the bag in it.

## **PULL HAIR BACK**

- 6. transitive ~ your hair back to pull your hair tightly back, away from your face
  - · Her hair was scraped back from her face in a ponytail.

more at bow and scrape at bow 1,

 Verb forms
 werb forms

 present simple
 I / you / we /they
 scrape

 BrE /skrexp/
 NAmE /skrexp/

 he / she /it
 scrapes

 BrE /skrexps/
 NAmE /skrexps/

 past simple, past participle
 scraped

 BrE /skrexpt/
 BrE /skrexpt/

ina form

#### Word Origin:

Old English scrapian 'scratch with the fingernails', of Germanic origin, reinforced in Middle English by Old Norse skrapa or Middle Dutch schrapen 'to scratch'.

#### Example Bank:

- · He scraped the car against the garage wall.
- · Her hair was scraped back from her face.
- · I scraped my elbow on the wall as I cycled past.
- I scraped the carrots with a knife.
- · I scraped the dirt off.
- · Patrick lifted the gate to prevent it from scraping along the ground.

NAmE /skretpt/

scraping BrE /skreipin/ NAmE /skreipin/

- She carefully scraped away the top layer of paint.
- The Conservatives managed to scrape through to an election victory.
- The wood had been scraped clean.
- · Sorry, I've scraped some paint off the car.

### Idiom: †scrape the barrel

<u>Derived</u> †scrape by = †scrape in = †scrape into something = †scrape something out = †scrape something up = †scrape through = †scrape through something

# ACTION/SOUND

noun

## 1. singular the action or unpleasant sound of one thing rubbing roughly against another

- the scrape of iron on stone
- · She felt the scrape of wall against bare skin.
- · the scrape of chairs being moved

#### **DAMAGE**

## 2. countable an injury or a mark caused by rubbing against sth rough

• She emerged from the overturnedcar with only a few scrapes and bruises.

## DIFFICULT SITUATION

- 3. countable (old-fashioned) a difficult situation that you have caused yourself
  - He was always getting into scrapes as a boy.
  - a scrape with the law (= trouble with the police)

#### Word Origin:

Old English scrapian 'scratch with the fingernails', of Germanic origin, reinforced in Middle English by Old Norse skrapa or Middle Dutch schrapen 'to scratch'.

# scrape

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. scrape<sup>1</sup> /skreip/ BrE \* AmE \* verb

Date: 1300-1400, Language: Old Norse; Origin: skrapa

1. [transitive] to remove something from a surface using the edge of a knife, a stick etc:

Scrape the carrots and slice them thinly.

#### scrape something away/off

The earth was scraped away to uncover a trapdoor.

#### scrape something offinto etc something

- Teresa scraped the mud off her boots.
- The two of them scraped their dishes clean.
- 2. [intransitive, transitive always + adverb'preposition] to rub against a rough surface in a way that causes slight damage or injury, or to make something do this ⇒ graze:
  - The coat was too long; the hem scraped the pavement.

#### scrape against/on etc

I heard the side of the car scrape against the wall.

## scrape something against/on something

- I scraped my knee painfully on the concrete.
- 3. [intransitive and transitive] to make a noise by rubbing roughly against a surface:

Chairs scraped loudly as they stood up.

#### scrape (something) on/down/against something

- He opened the gate quietly, trying not to let it scrape on the gravel.
- 4. scrape home especially British English to win a race, election, or competition by a very small amount:
  - The Tories may scrape home, but it's unlikely.
- **5**. **scrape (the bottom of) the barrel** *informal* to have to use something even though it is not very good, because there is nothing better available:
  - It was clear that the party was scraping the barrel for competent politicians.
- ⇒ bow and scrape at ¹bow¹(5), ⇒ scrape/scratch a living at ¹living²(1)

#### scrape something ↔ back phrasal verb

if you scrape your hair back, you pull it away from your face and tie it at the back:

Her blonde hair was scraped back into a ponytail.

#### scrape by phrasal verb

- 1. to have just enough money to live:
  - We can scrape by, thanks to what we grow ourselves.
- 2. to only just succeed in passing an examination or dealing with a difficult situation

#### scrape in (also scrape into something) phrasal verb

to only just succeed in getting a job, a place at university, a position in government etc:

- Labour scraped in by a small majority.
- He just scraped into college.

#### scrape through (something) phrasal verb

to only just succeed in passing an examination or dealing with a difficult situation:

I managed to scrape through the exam.

#### scrape something ↔together/up phrasal verb

to get enough money for a particular purpose, when this is difficult:

- She scraped together the last of her savings.
- They could hardly scrape up enough money for the train fare.
- II. scrape<sup>2</sup> BrE AmE noun
  - 1. [countable] a mark or slight injury caused by rubbing against a rough surface SYN graze:
    - I came away from the accident with only cuts and scrapes.
  - 2. [countable] informal a situation in which you are in trouble or have difficulties:
    - He got into all sorts of scrapes as a boy.
  - 3. [singular] the noise made when one surface rubs roughly against another

## scrape of

He heard the scrape of chairs being dragged across the floor.

#### **THESAURUS**

- injury damage to part of your body caused by an accident or an attack: The passengers were taken to hospital with minor injuries.
- wound an injury, especially a deep cut in your skin made by a knife, bullet, or bomb: He died of a gunshot wound to the head.
- cut a small injury made when a sharp object cuts your skin: Blood was running from a cut on his chin.
- bruise a dark mark on your skin that you get when you fall or get hit: Jack often comes home from playing rugby covered in bruises
- graze/scrape a small injury that marks your skin or breaks the surface slightly: She fell off her bike and got a few grazes on her legs and knees.
- gash a long deep cut: He had a deep gash across his forehead.
- bump an area of skin that is swollen because you have hit it against something: How did you get that bump on your head?
- sprain an injury to your †ankle, †wrist, knee etc, caused by suddenly twisting it: It's a slight sprain you should rest your ankle for a week.
- strain an injury to a muscle caused by stretching it or using it too much: a muscle strain in his neck
- fracture a crack or broken part in a bone: a hip fracture

scrape Freakuency Pack

12500 6705 MCW
15000 3380 COCA

RANGE: 3k SCRAPE 6855
scrape 2225
scrapes 818
scraped 1679
scraping 1811
scraper 222
scrapers 100

COCA 500k Unlemmatized

710**22605**<sup>894</sup> *vv0* 732**24389**<sup>790</sup> *vvi* 397**30490**<sup>541</sup> *nn1*